Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 80 (1983)
Heft: 4

Rubrik: Comptes rendus

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Comptes rendus

Société d'apiculture «L'Abeille fribourgeoise»

C'est à Neyruz, à l'Hôtel de l'Aigle-Noir, que quelque 45 personnes se sont retrouvées en assemblée générale ordinaire, le dimanche 6 mars 1983 à 14 h.

M. Brunisholz, président, souhaite la bienvenue aux participants, particulièrement à M. Dupasquier, commissaire apicole au Département de l'agriculture, et à M. Schorderet, inspecteur suppléant.

Les excusés du jour sont MM. Georges Fragnière, président cantonal, Arnold Riedo, Gérard Jemmely et Jean Chammartin.

MM. Marcel Morel et Louis Berset sont désignés comme scrutateurs.

Aucune réclamation n'est formulée au sujet de la convocation à l'assemblée.

Procès-verbal de l'assemblée du 28 mars 1982

Ce procès-verbal ayant paru dans le bulletin de mai, où chacun a pu en prendre connaissance, le secrétaire est dispensé d'en donner lecture. L'assemblée l'adopte à l'unanimité. Le secrétaire est remercié pour la parfaite rédaction.

Comptes 1981-1982

Le caissier donne connaissance du compte pertes et profits et du bilan de l'exercice 1981-1982 qui boucle avec un déficit de Fr. 65.50.

M. le président donne des explications sur les comptes. M. Donzallaz lit le rapport des vérificateurs, après quoi la discussion est ouverte sur les comptes. Personne ne demande la parole. L'assemblée les accepte à l'unanimité. Des félicitations sont adressées au caissier pour son excellent travail.

Fixation de la cotisation

Le comité propose de la maintenir à Fr. 30.— comme l'année dernière. Par un vote unanime, l'assemblée donne son accord à cette proposition.

Rapport du président

M. le président nous fait remarquer la différence des années; après l'année qualifiée noire de 1981, 1982 apporte la satisfaction aux apiculteurs. Il déclare qu'il faut avoir confiance en la Providence pour l'avenir. Il fait ensuite une rétrospective sur la vie de la section. L'activité a été difficile, le temps toujours pluvieux n'a pas favorisé le travail de l'apiculteur. Nos conseillers apicoles ont dirigé quatre visites de ruchers très bien fréquentées. La station de fécondation n'a pas eu le succès escompté, trop peu de ruchettes. La visite de la station n'a réuni que quatre apiculteurs courageux qui ont bravé la pluie. Le cours d'élevage a très bien réussi, huit apiculteurs l'ont suivi; un grand merci à M. Gaudard, moniteur très dévoué. Les réunions mensuelles ont été suspendues; elles reprendront l'hiver prochain. La course, malgré l'absence de soleil, a réuni soixante-huit personnes; le Jura français était le but choisi.

M. le président nous donne ensuite l'effectif de la section, soit cent sept actifs, douze à la petite cotisation et trente passifs. Deux membres méritants sont décédés durant l'année, MM. Irénée Niclass, après plus de cinquante ans d'activité, et Pierre Clerc, très connu par sa popularité et sa générosité. La section adresse sa sympathie aux familles des disparus. L'assemblée se lève pour honorer leur mémoire. Six apiculteurs nous ont quittés pour raison d'âge ou cessation d'activité. Un membre a été transféré dans une autre section.

Heureusement, cinq nouveaux apiculteurs ont été reçus dans nos rangs pour combler les vides.

M. le président clôt son rapport en relevant les difficultés toujours plus nombreuses quant à l'implantation d'un rucher. L'assemblée applaudit ce rapport très détaillé. M. Allaman, vice-président, remercie M. Brunisholz pour son activité.

Rapport de l'inspecteur des ruchers

Retenu pour raison de santé, M. Armand Rossier s'est fait remplacer par M. Léonard Schorderet, inspecteur suppléant, qui nous donne connaissance de l'état sanitaire de nos ruchers. Quelques cas de loque américaine ont été décelés, par contre l'acariose a presque disparu. Il énumère les communes qui ont été visitées. M. le président remercie M. Schorderet. Il déclare que c'est avec regrets qu'il a appris la démission de M. Rossier comme inspecteur. Nous lui devons une grande reconnaissance pour tous les services rendus à nos apiculteurs.

Proclamation des vétérans

MM. Adolphe Jonin, Louis Andrey et Martin Clerc reçoivent la distinction pour vingt-cinq ans d'activité. M. le président les félicite, tandis que l'assemblée applaudit.

Activité 1983

L'activité 1983 suivra le même programme que l'année précédente, soit: six visites de ruchers, cours d'élevage, visite de la station, réunions mensuelles et la course. M. Gaudard donne des explications sur les cours d'élevage. Il désire être secondé par un jeune apiculteur qui pourrait devenir candidat moniteur.

M. A. Uldry offre son atelier de menuiserie pour les apiculteurs qui désirent fabriquer du matériel apicole. M. le président le remercie pour son obligeance. Il rappelle la séance de film du 27 mars 1983, à Neyruz, à 14 h.

Divers

M. André Dupasquier, commissaire apicole, nous apporte le salut du Département. Il déclare que l'état sanitaire dans le canton est assez bon. Il demande d'être très prudent dans l'emploi de médicaments pour les ruches. Il attire l'attention sur les dépôts d'ordures qui sont source de contagion. M. le président remercie M. Dupasquier. M. Gasser, inspecteur suppléant, explique comment les graves maladies nous sont apportées de l'étranger. M. le président remercie les membres du comité, spécialement M. Bapst, secrétaire-caissier, et Mme Bapst qui le seconde dans son travail. Il souhaite à chacun beaucoup de satisfaction au rucher. Il clôt l'assemblée à 16 h.

Le secrétaire

SOCIÉTÉ DE MARLY ET ENVIRONS

25 ans de passion pour les abeilles

Les apiculteurs de Marly et environs ont tenu leurs assises annuelles le 20 février dernier, sous la présidence de M. Henri Macherel.

L'assemblée de cette année revêtait une importance particulière, puisque 1983 verra la célébration du 25e anniversaire de l'accession du groupement des apiculteurs de Marly au statut de société indépendante. Elle était honorée des présences de M. Georges Fragnière, président cantonal, et de M. André Dupasquier, commissaire cantonal apicole, qui apporta le salut des autorités et qui rappela aux membres présents leurs devoirs de discipline et de vigilance vis-à-vis des maladies qui guettent les abeilles, et qui relèvent pour certaines de la loi sur les épizooties.

Ce fut l'occasion de rendre hommage à deux membres particulièrement méritants: M. Léonard Burgy, qui se retire après 32 ans d'activité au sein du comité, dont 31 passés en qualité de trésorier, ainsi que M. Armand Rossier, qui se dévoua pendant 20 ans comme inspecteur des ruchers, et à qui le titre de membre d'honneur fut décerné. Un nouveau membre du comité fut désigné en la personne de M. Léonard Schorderet, de Treyvaux.

Dans la conclusion de son rapport annuel, M. Macherel exhorta ses collègues à se perfectionner dans la maîtrise des techniques nouvelles et à persévérer malgré les dangers de toutes sortes qui guettent nos abeilles.

Société d'apiculture Section Erguel-Prévôté

Il est 13 h. 50 lorsque notre président, M. Paul Girod, déclare ouverte cette assemblée par les souhaits habituels de bienvenue aux très nombreux participants, avec l'espoir que tous emporteront un très bon souvenir de cette belle journée ensoleillée de février. Il salue tout particulièrement deux de nos membres d'honneur, M. André Jecker, ancien président, et M. Hans Schneider, ancien chef technique de la CESAR, toujours fervents de nos assemblées.

Plusieurs excuses sont parvenues au comité soit par téléphone, soit par lettre. Le président déplore plusieurs malades et accidentés. A ces membres fidèles, nous souhaitons un prompt et complet rétablissement.

Sont nommés scrutateurs: Willy Noirjean, de Tramelan, et Werner Schnegg, de Bévilard.

Le secrétaire, M. Paul Aeschlimann, de Reconvilier, donnera lecture du procès-verbal de l'assemblée du 6 février 1982; celui-ci ne donne lieu à aucune remarque.

Rapport présidentiel: il sera fait un tour d'horizon, en relatant les faits saillants d'une année écoulée. C'est debout que l'assemblée observera une minute de silence à la mémoire de nos anciens collègues partis pour un monde meilleur. On se rappellera les magnifiques moments passés lors de la sortie en Argovie, au Fricktal. Encore un grand merci à notre dévoué membre Fritz Brugger, lequel nous honore de sa présence. C'est par des souhaits de santé à tous que terminera notre président.

Rapport du caissier: M. Richard Bangerter nous donnera connaissance des comptes de notre section. La caisse n'a pas de chiffres rouges, elle se porte assez bien, il est vrai, ce qui nous permet d'envisager les années à venir sans être obligés d'augmenter les cotisations. L'effectif des membres a tendance à augmenter et compte deux cents membres actuellement. La cotisation reste inchangée, elle se monte à Fr. 25.— par année.

Mutations: quatre démissions sont enregistrées; elles seront compensées par l'arrivée de treize nouveaux membres qui sont applaudis par toute l'assemblée. A tous ces nouveaux membres, bienvenue et beaucoup de satisfaction dans notre société!

Rapport des inspecteurs des ruchers: l'habitude est prise, maintenant, qu'à notre assemblée générale le sous-commissaire cantonal, M. Paul Aeschlimann, de Reconvilier, nous donne un aperçu général de l'état sanitaire des ruchers des trois districts du Jura bernois. Quelques cas de loque américaine au village de Courtelary; la situation n'est pas alarmante. District de Moutier: les villages de Grandval-Corcelles et Crémines sont indemnes et le ban est levé; reste encore Tavannes où une visite aura lieu au prochain printemps.

District de La Neuveville: le cas d'acariose a été éliminé suite au traitement Folbex organisé avec succès. Le sous-commissaire est très satisfait du travail qu'il avait préconisé par équipes; celui-ci fut très positif. Ont la parole M. Emile Moor, pour le district de Courtelary, et M. Bernard Lehman, pour le district de Moutier, lequel nous donnera quelques renseignements sur l'évolution de la varroase dans les pays qui nous entourent. Malheureusement, cette nouvelle infection de nos ruchers avance gentiment en direction de notre pays.

M. W. Schneeberger, au nom des collègues conseillers, fera le tour d'horizon des heures accomplies auprès des apiculteurs de notre circonscription.

Le moniteur des élevages sélectionnés se plut à relever les belles journées passées en compagnie de camarades intéressés à ce beau hobby qu'est l'élevage des reines de nos ruches. M. Paul Aeschlimann aimerait voir davantage de jeunes se lancer dans la pratique des élevages de sélection, le résultat en vaut la peine: «C'est en forgeant qu'on devient forgeron».

Nominations: le comité est en réélection; une démission est à enregistrer, celle du secrétaire, suite à un surcroît de travail. Après une discussion, le président, M. P. Girod, ayant été réélu par acclamation, propose de décharger le secrétaire en fonction et les changements au comité se feront sans l'approbation de l'assemblée, les intéressés éventuels ne se bousculant pas au portillon. M. Girod est approuvé dans sa manière de faire.

Les vérificateurs des comptes sont reconduits dans leurs fonctions: Jean Habegger, Vital Schmied et Jean-Louis Jabas.

Les délégués aux diverses assemblées futures sont également nommés. Il s'agit de la grande rencontre à Lausanne et de la FSAJB qui se déroulera vraisemblablement à Sonceboz.

Activité 1983: une visite de rucher est prévue cette saison avec un pique-nique à la station du Grabe-sur-Chasseral.

Distinctions: seules deux distinctions seront distribuées, soit une pour vingt-cinq ans et une pour quarante ans de sociétariat. Félicitations à ces membres.

Divers: quelques questions et suggestions sont soumises à notre comité; merci à ces collègues de leurs interventions, ceci prouve la vitalité de la société.

Projection de diapositives: pour clore notre assemblée, la parole est à notre collègue Paul Aeschlimann, toujours sur la brèche, qui nous commentera les diapositives sur les maladies de nos abeilles, acariose, nosémose, loque américaine. On terminera sur une note un peu plus encourageante, c'est-à-dire les prises de vue magnifiques lors des sorties de la société, soit à Hongrin-Saut-du-Doubs et les toutes récentes à Frick, en Argovie.

Le secrétaire: *A. P.*

Société des apiculteurs du district de Martigny

Assemblée générale annuelle du 13 février 1983

C'est au pied des remparts de Saillon, dans la nouvelle école, qu'une soixantaine d'apiculteurs ont répondu à l'appel du comité pour leurs délibérations.

Après les paroles de bienvenue du président, le secrétaire donne la lecture du procès-verbal de l'assemblée de 1982 — qui est adopté sans opposition ni modification. M. Antoine Cajeux, présentant son rapport présidentiel, rend un hommage particulier à M. Amédée Richard qui laisse un lumineux souvenir dans le monde apicole. Un hommage est également rendu aux deux membres dis-

parus, MM. Mottiez et Jacquérioz. Une minute de silence est observée par l'assemblée.

Dans la suite de son rapport, M. Cajeux se réjouit de la bonne récolte de 1982: le contrôle des miels est à revoir. Les frais d'exploitation élevés retiennent aussi l'attention du président. En passant par la réussite de la sortie annuelle et les remerciements aux membres du comité pour leur collaboration, il relève le succès de la Journée apicole du Comptoir de Martigny, dirigée par M. Praz.

Les comptes présentés avec clarté et précision par M. Vouillamoz, caissier, laissent un bénéfice. L'assemblée donne décharge après le rapport lu par M. Crettenand, vérificateur.

L'assemblée annuelle de 1984 est fixée à Saxon. M. Juilland, inspecteur, accepte de participer à l'organisation.

Pour la sortie annuelle, une journée familiale dans notre région semble recueillir la préférence des membres, à condition de trouver une équipe d'un village pour l'organiser.

Trois nouveaux membres sont acceptés avec applaudissements. Ce sont Mme Marguerite Bender, M. René Gabioud et M. Yvon Cheseaux.

Présentation d'un nouveau conseiller apicole

M. Freddy Bridy se présente et propose des réunions avec les apiculteurs dans les villages pour discuter et approfondir l'élevage des abeilles, la connaissance des maladies, etc.

Causerie de M. Ami Doudin

Apiculteur chevronné et expérimenté, M. Doudin s'est documenté et a étudié pour nous cette maladie qu'est la **varroase**. Celle-ci sévit à nos frontières, dans la région de Schaffhouse, et est présente en Italie, en France et en Autriche. Le conférencier nous fait connaître la maladie et tous les dangers de propagation où les moyens de lutte ne sont pas encore 100 % efficaces. Dans les discussions qui s'ensuivirent, les auditeurs eurent tout le loisir de poser des questions sur les maladies de nos abeilles.

Rapport de M. Biselx, moniteur éleveur

Celui-ci se plaît à évoquer ses débuts dans l'apiculture tout en remerciant le comité pour le geste qui les honore, lui et M. Doudin, pour quarante ans d'activité dans la société. M. Biselx fait un tour d'horizon sur le travail de continuation et d'amélioration de la race. Il se soucie quelque peu de la relève. Les jeunes n'accordent pas assez d'importance aux assemblées générales où il y a beaucoup à apprendre et où les problèmes sont largement évoqués.

Un groupe de moniteurs éleveurs est à créer dans le district pour assurer la relève. M. Biselx souhaite être peu à peu secondé.

Pastorale et vœux pour l'année

Pour la pastorale, la législation est toujours en vigueur. Le 25 avril est le dernier délai pour annoncer tout déplacement de ruches, même si celui-ci se fait dans la commune. Ces formalités ne visent pas à ennuyer l'apiculteur mais il en va d'un intérêt commun. N'oublions pas que la transhumance reste toujours un grand danger pour la propagation des maladies.

Le soleil et la chaleur sont des conditions importantes pour la réussite dans le métier: propos tenus par M. Robert Praz, inspecteur cantonal, qui n'est pas avare de ses conseils. Il nous souhaite une bonne saison en nous rappelant que le bon apiculteur contrôle régulièrement le trou de vol, condition *sine qua non* pour avoir un aperçu de la force de la colonie et aussi le moyen de déceler une maladie.

Pour terminer, le président de la commune de Saillon, M. Marcellin Fumeaux, nous avoue avoir beaucoup appris en apiculture, nous apporte le salut de la commune et offre le verre de l'amitié.

Cette belle journée, placée sous le signe des amoureux de la nature, laissera un profond souvenir dans l'esprit des participants.

Le secrétaire: *M. Roduit*

Ont été honorés lors de cette assemblée:

pour 40 ans de bons et loyaux services:

M. Rodolphe Biselx, Martigny
M. Ami Doudin, Martigny

pour 25 ans de fidélité:

M. André Ançay, Branson
M. Michel Dorsaz, Saxé
M. Robert Granges, Branson
M. Jules Monnet, Isérables
M. Clovis Roduit, Fully
M. Léonce Udriot, Le Guercet

A VENDRE

pour raison d'âge, 10 colonies ruches Bürki, habitées, complètes, avec cadres de hausses. En très bon état, avec ou sans la ruche.

S'adresser: **Oscar Bersier, 1482 Cugy (FR). Tél. (037) 61 40 59.**

A VENDRE

1 ruche Rückstuhl, pépinière, ruches DB, 1 coffre avec 4 ruches. Bien hivernées, ruchettes de fécondation, d'élevage, cadres de corps et hausse, maturateur, bidons, couloir à désoperculer, couteau électrique à désoperculer, etc., le tout en parfait état.

Famille André Bissat, 1451 L'Auberson. Tél. (024) 61 33 74.

À VENDRE

Nucléis DT dès le 15 mai.
Maturateur Fr. 400.— kg.

M. Lucien Dussex, route de Prilly, 1004 Lausanne.

Je cherche à acheter

une ruche pépinière

Dadant Type

Tél. (038) 45 10 70, le soir.

A VENDRE

quelques beaux nucléis sur 4-6 cadres DB. Reines de station.

S'adresser à: **Robert de Vries, 1349 La Chaux.**
Tél. (021) 87 29 81, aux heures des repas.

J'ACHÈTE

quelques dizaines de colonies logées en DB.

S'adresser: **Daniel Wehren, 1838 Rougemont/VD**
Tél. (029) 4 87 43.

A VENDRE

tabac pour la pipe d'apiculture, Fr. 8.— le kg. Envoi par 2 kg. Paiement par CCP.

Gustave Duruz, 1434 Ependes. Tél. (024) 35 12 59.

A VENDRE

petit extracteur pour 6 cadres de hausse ou trois grands cadres, inox, prix Fr. 150.—.

S'adresser: **Henri Wettstein, 20, ch. des Ouches, 1203 Genève. Tél. (022) 96 60 49.**

A VENDRE

pour raison d'âge, à Galmiz près Morat, 8 ruches habitées de bonnes colonies, en bloc.
A Valeyres-sous-Montagny, 10 colonies avec ou sans ruches (système suisse) 2½.

A. Mathys, 1441 Valeyres-sous-Montagny. Tél. (024) 24 45 26.

A VENDRE

un extracteur à main avec cage triangulaire en aluminium pour 6 cadres de hausses ou 3 cadres de corps; matériel en excellent état, très soigné et ayant peu servi, conviendrait pour débutant ou jeune apiculteur. Bas prix à convenir.

Pierre Mayor, rue du Coteau 4, 1373 Chavornay. Tél. (024) 51 14 74

A VENDRE

ruches DB neuves avec ou sans abeilles, ruchettes d'élevage, pépinière, cadres neufs, caisse à essaim.

Tél. (022) 92 96 93.

A VENDRE

dès la fin avril, sur 3, 4 et 5 cadres de couvain, nucléis DB de souche carniolienne sélectionnée. Prix officiel.

S'adresser: **Robert Praz, Aéroport 2, 1950 Sion. Tél. (027) 22 48 19.**

A VENDRE

ruches DB peuplées, pastorales Rithner, récentes, nucléis, essaims nus ou sur cadres, à réserver.

Claude Pellaton, 1171 Lavigny. Tél. (021) 76 58 63, heures des repas.

A VENDRE

ruches DB à 7 cadres, peuplées de nucléis issus de souche sélectionnée. Reines 1982.

S'adresser: **Tél. (027) 88 21 79.**